

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 66 (1948)
Heft: 25: International Federation for Housing and Town Planning: XIX. Congress, Zurich, 1948

Artikel: Siedlung "Schachen" in Winterthur: Arch. Franz Scheibler, Winterthur
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-56739>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Bild 6. Hainbuchenweg, Häuserreihe aus Süden

Photos Engler

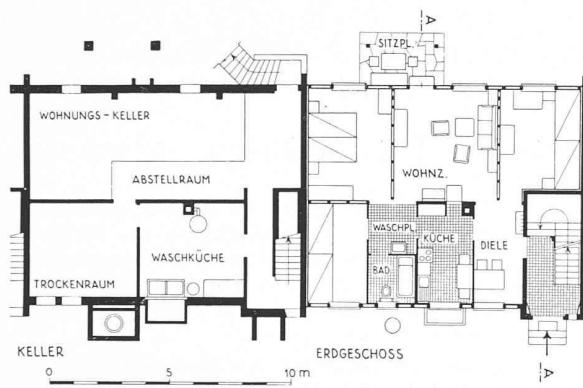
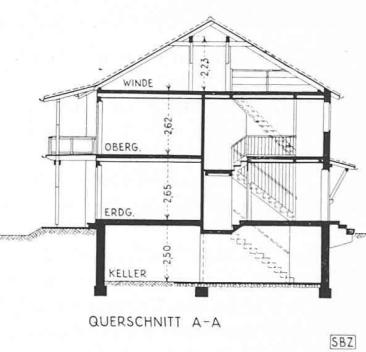


Bild 7. Grundrisse und Schnitt der Zweifamilienhäuser im «Schachen»; Maßstab 1:300



SBZ

stände in den Alpen veranlassten die Verwendung anderer architektonischer Ausdrucksformen als die günstigeren Lebensbedingungen des Mittellandes, die das gemeinschaftliche Siedeln nicht erschweren.

Der verschiedenen natürlichen Raumgrundlage unserer beiden grossen Landesgebiete, Mittelland und Alpen, entsprechend, sind zwei grundsätzliche Ordnungssysteme im Siedlungsbild erkennbar. Aus innerer Folgerichtigkeit des Siedlungsaufbaues, fussend auf den Gegebenheiten des Landes,

nungen bereitstellen musste. Die Baugenossenschaft Langgasse übernahm in der Folge die Erstellung von 24 Wohnungen auf dem ihr zugewiesenen Baugelände im «Schachen», einem im Norden der Stadt stark anwachsenden, schönen Wohngebiet in Waldesnähe. Der verlangte Wohnraum wurde in drei Wohnblöcken zu je vier Zweifamilienhäusern untergebracht. In die Planung war ein zukünftiger Kindergarten miteinzubeziehen; zudem musste einem ausgedehnten Aufschlussgebiet so weit als möglich ausgewichen werden (Bild 4).

Diese beiden Faktoren garantieren aber auch den Häuserreihen jeweils ein weites, unüberbaubares Vorgelände.

Die gewählte Konstruktion — Holzskelett für die Wohngeschosse, mit Ausnahme der feuersicheren Treppenhäuser und Brandmauern — sollte eine möglichst kurze Bauzeit ermöglichen. Auch war der Backsteinknappheit Rechnung zu tragen. Die Keller bestehen aus Betonmauerwerk und Fertigbalkendecke. Um für die sanitären Installationen des Obergeschosses keine unangenehmen Setzungserscheinungen durch das Schwinden der Holzkonstruktion zu erhalten, wurde das Skelett mit durchgehenden Ständern ausgebildet (Bilder 1 u. 2, Seite 347). Zudem musste beim Balkenaufklager darauf geachtet werden, dass das Schwindmass im normalen Rahmen gehalten werden konnte, wie dies beim Backsteinhaus mit Holzgebäck der Fall ist. Um die Schallübertragung zu vermindern, wurden die Holzböden schwimmend angeordnet.

Grundriss: zwei Wohnungen (Parterre und I. Stock) liegen an einer Treppe und bilden eine Hauseinheit. Die Wohnung ist so aufgeteilt, dass kein unbewohnbarer Verkehrsraum in Form von dunklen Gängen entsteht. Stube, Separatzimmer und Küche liegen an einer direkt belichteten und belüf-



Bild 8. Einzelheiten der Eingangs-Seite (massives Treppenhaus)

bieten sich traufbetonte und anderseits giebelständige Siedlungen dar, die nicht selten in kristallklarer Tektonik mit der Landschaft harmonieren. Sinnvoller Nachdruck und Einfachheit entstehen aus dem ungesuchten Parallelismus der Profanbauten mit den wesentlichen Linien der Landschaft. Das Einzelobjekt wird durch seine bodenbezogene Haltung, die mit derjenigen vom Osten bis in den Westen unseres Landes übereinstimmt, in eine tröstliche und starke Ordnung eingefügt. «Es ist, als ob das persönliche Schicksal im Schosse einer höheren, ordnenden Macht ruhte, als ob auch hier das Erlebnis des Einzelnen mit der allgemeinen Weltordnung in Zusammenhang gebracht worden sei», an diese Worte, mit denen H. Wölfflin die Tektonik in der Kunst Ferdinand Hodlers würdigt, sei in diesem Zusammenhange erinnert.

Siedlung «Schachen» in Winterthur

Arch. FRANZ SCHEIBLER,
Winterthur DK 711.583.2

Im Herbst 1946 zeigte sich, dass die Stadt Winterthur auf das Frühjahr 1947 etwa 30 neue Woh-

teten Diele, die ihrerseits als zusätzlicher Wohnraum gebraucht wird. Elternschlafzimmer, Kinderzimmer und Bad-Abort sind über einen internen Vorplatz, der als Waschplatz dient, erreichbar. Die Wärmehaltung der Wohnung hat sich im letzten Winter als sehr gut erwiesen: mit dem zentralen Kachelofen der Wohnstube können tatsächlich alle Räume ohne weiteres geheizt werden.

Baukosten lt. Vorschlag 1946: Reine Baukosten 85700 Fr. pro Zweifamilienhaus, Kosten mit Land und Erschliessung 95800 Fr. Kubatur 944 m³, Preis pro Kubikmeter Fr. 90.80. Mietzins (abzügl. Subventionierung) pro Wohnung 1450 Fr. Die Erstellungskosten mögen sich nach der Abrechnung um etwa 3 bis 4000 Franken pro Haus erhöhen, wegen der Teuerung und ungünstiger Baugrundverhältnisse: starker Wasserandrang und dadurch nötige äussere und innere Drainage mit Mauerabdichtungen, ferner teilweise Gründungen im Auffüllgebiet.

Die ersten Wohnungen konnten im Juni 1947, nach 5-monatiger Bauzeit bezogen werden, die letzten im Herbst. Verzögernd auf das Bauprogramm wirkten die Frostperiode im Februar 1947 und der katastrophale Personalmangel. Auch vorausbestellte Materialien konnten nicht termingemäss geliefert werden.

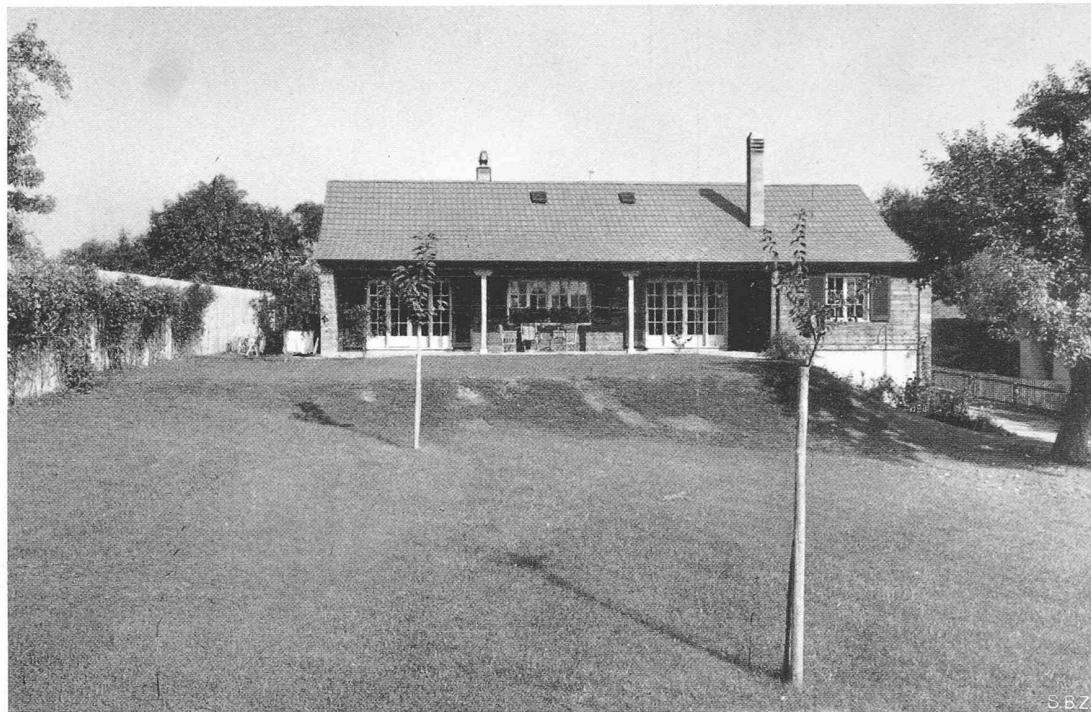


Bild 1. Haus B. in Binningen aus Süden

S.B.Z.

Einfamilienhaus B. in Binningen DK 728.84(494.23)

Arch. ERNST EGELER, Basel

Die alltägliche Aufgabe, für eine Familie mit zwei heranwachsenden Kindern und einer Haushalthilfe am Strand ein Haus zu bauen, ist hier besonders frisch und überzeugend gelöst. Der Hausplatz liegt inmitten von Baumgärten, mit Zugang von Süden. Das Haus ist nahe an die Nordseite des langgestreckten Grundstückes gestellt.

Von den vier Räumen längs der Südseite sind drei durch das vorgezogene Dach geschützt; über den so gebildeten gedeckten Sitzplatz betritt man das Haus durch eine breite vierflügelige Glastür. Egeler hat,

wie schon bei mehreren seiner früher erbauten Wohnhäusern, auf den Windfang und eine in gewohnter Form ausgebildete Haustür verzichtet. Dadurch, und weil das Niveau des Erdgeschosses nur wenig über der anstossenden Gartenfläche liegt, ist eine unmittelbare und innige Verbindung der Erdgeschossräume mit dem Garten erreicht worden.

Konstruktion. Die Einzelheiten des Grundrisses werden bestimmt durch die konstruktiv zweckmässige und klare Aufteilung in vier zwischen Tragwänden liegende Streifen von 4,20 m Breite. Dieses Grundmass, das in allen sechs Räumen des Erdgeschosses als Länge oder Breite, im Esszimmer sogar in beiden Richtungen vorkommt, gibt der Raumfolge einen deutlich spürbaren, angenehmen Rhythmus. Die zwei Giebelmauern sind aus roten Sandsteinen gemauert, aussen unverputzt und innen mit Azaplatten verkleidet und verputzt; dazwischen sind die nördliche und die südliche Längswand als hölzerne Fachwerkwände eingefügt. Das Fachwerk hat aussen doppelte Holzverschaltung und eine Dachpappenlage, innen ist es mit verputzten Perfectaplatten verkleidet; der Hohl-

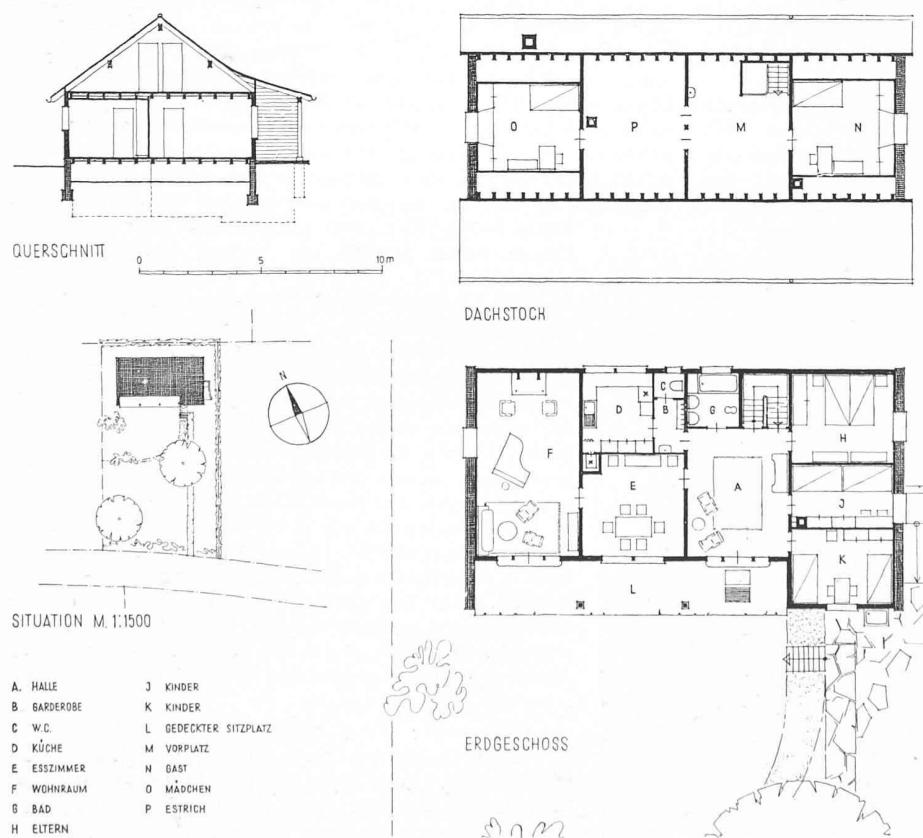
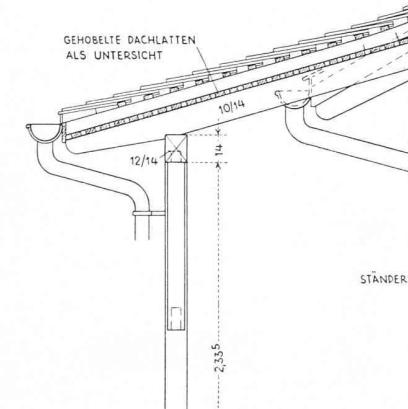


Bild 2. Haus B. in Binningen; Risse 1:300. Arch. E. EGELER, Basel

die Alpenkette hat in der Einzelbesiedlung die wesensgerechte Inbesitznahme und in der betonten Talfrontgestaltung der Bauten die Beziehung zur übersichttbietenden Landschaft gefunden. Bis ins Antönier-, Safien- und die Täler des Berner Oberlandes ist die Streusiedlung dank ihrer betriebswirtschaftlichen Vorzüge verbreitet.

Das Wohnhaus der Einzelhöfe ist wie das der Dörfer und Weiler in den Innenräumen durchwegs giebelständig. Beim Paarhof der höheren Lagen ist auch die Stallscheuer gleichgerichtet und tritt nur wenig hinter dem Wohnhaus zurück, diesem den Vortritt lassend. Dadurch kommt dieser Paarhof stärker zur Geltung, als derjenige der tieferen Lagen mit seinen traufständigen Scheunen. Der sporadisch eigenwilligen Bebauung entspricht eine freie formale Gestaltung. Die in freier Umgebung aussichtsreich plazierten Solitärbauten können sich ganz anders als die im Dorfverband eingegangenen Häuser voll nach der herrlichen Aussicht einrichten und sind in Grund- und Aufriss ganz nach dem Tal und damit der Gemeinschaft orientiert. Bei Hanglagen versinkt die Hausrückseite oft ein Stockwerk hoch oder mehr im Boden, der ganze Ausdruck ist auf den Talgiebel, als die Gesichtsseite des Hauses, konzentriert. Ob es sich um einen hohen Baukörper mit spitzwinkeligem Dach wie in der Innerschweiz oder um ein breitgelagertes Haus wie im Pays d'Enhaut, ob es sich um Einzweck- oder Vielzweckbau handelt, überall dominiert im Blickfeld das Wohnhaus durch seine Giebelstellung. Beim Haus der Innerschweiz ist die Bewegung des auf den Talraum orientierten Baukörpers durch beidseitig auskragende Trauflauben und die mit Fensterbändern und Klebdächern aufgelöste Vorderfront unterstrichen. Das Châlet des Pays d'Enhaut erhält durch ein mächtiges, die Hauptgiebelseite mehrere Meter überragendes Vordach und eine prächtig geschmückte Hauptfassade die bestimmt die Blickrichtung.



The diagram illustrates a cross-section of a Swiss chalet roof. It features a steeply pitched roof with multiple levels. Labels include:
 - GEHOBELE DACHLATTEN ALS UNTERSICHT (Grooved roof slats as underside) pointing to the top surface.
 - 10/14 (Pitch ratio 10/14) indicating the slope of the main roof section.
 - 12/14 (Pitch ratio 12/14) indicating the slope of the lower section.
 - 11 (Height dimension)
 - 395 (Width dimension)
 - STÄNDERFLUCHT (Sill height) at the bottom left.
 - 2.335 (Vertical dimension)
 - 2.225 (Vertical dimension)

Im Hochtal von Einsiedeln, im Toggenburg und im Appenzellischen ist das Haus durch abweisende, dicht geschindelte und mit wenigen Fenstern versehene Trauf- und Giebelrückseiten gekennzeichnet, die im Sihlgebiet bezeichnend «Festi» heissen, anderseits wendet es sich mit einem freundlich geöffneten Fenstergiebel gegen die Häuser - Ansammlungen.

Das Emmentalerhaus weiss Bodenverwurzelung mit Weltöffnenheit zu verbinden. Talwärts der Scheune ist das Wohnhaus angeschlossen, dessen breite Vorderfront der markante Rundbogen überspannt und eine Giebelauße sowie Reihenfenster überbrückt, indessen die

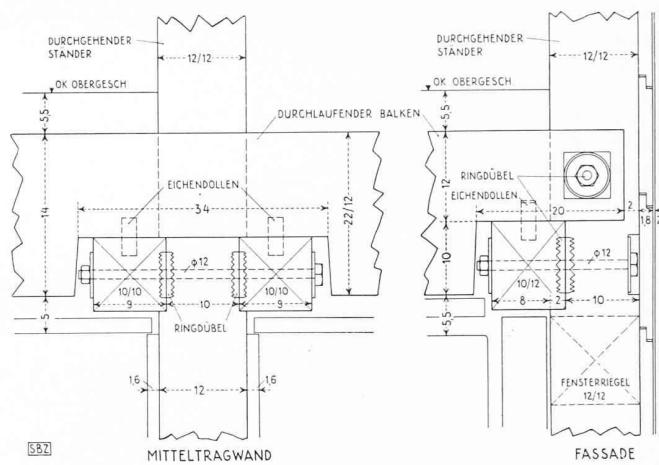


Bild 1. Anschluss der Balken an die durchgehenden Ständer; Detail 1 : 10

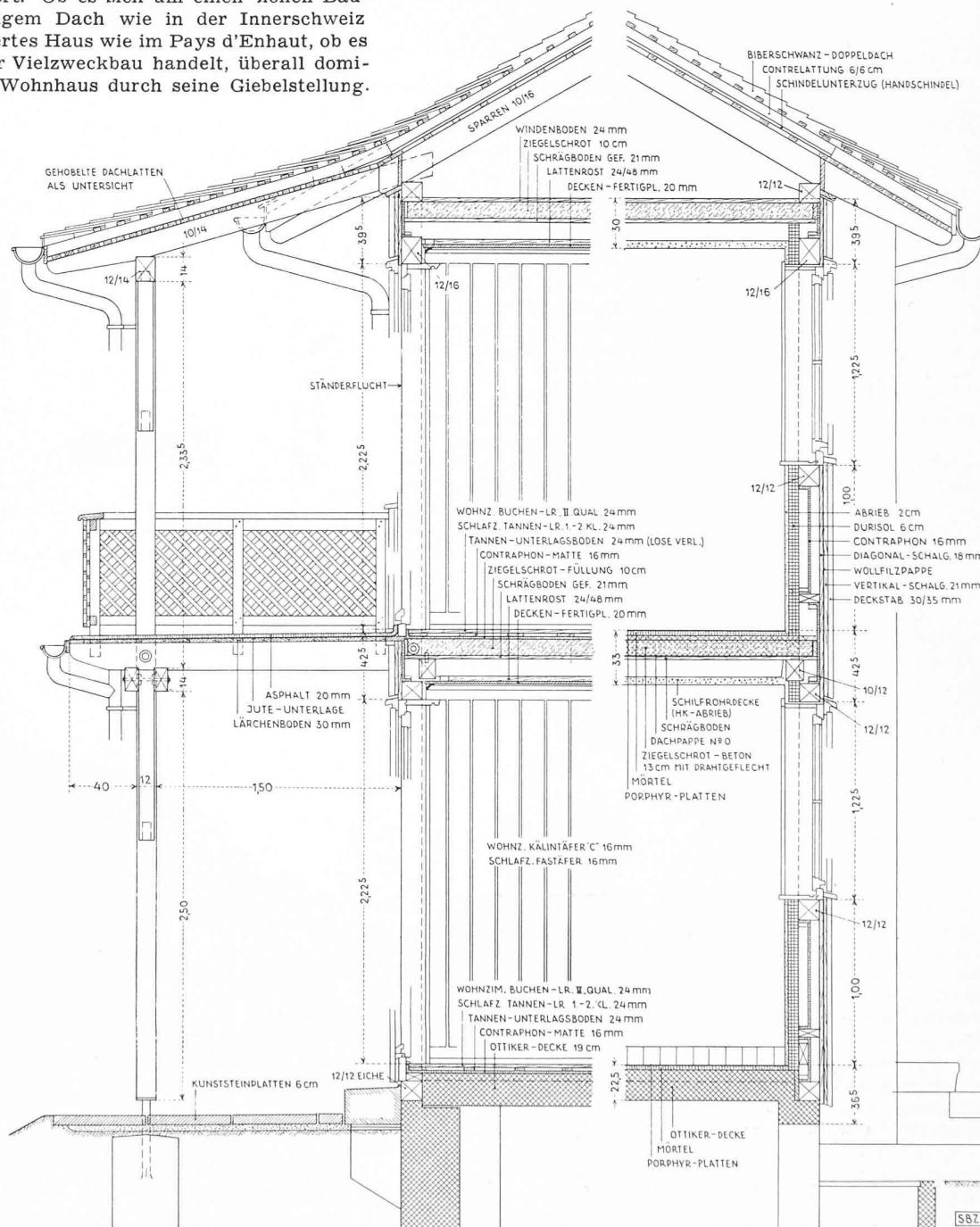


Bild 2. Siedlung im «Schachen» in Winterthur; Arch. FRANZ SCHEIBLER. Querschnitt des Zweifamilien-Hauses, Maßstab 1:40. Text siehe Seite 349

seitlichen Dachtraumflächen tief-schattend herabgezogen sind.

Die geweiteten Becken der kleinen und grossen Alpenrandseen bieten mit ihrer reichen Vegetation und den häuserübersäten, mässig ansteigenden Hängen ein erhabenes Bild der Veredlung der Natur durch die menschliche Arbeit. Das Prättigau, das Toggenburg und alle Täler des Berner Oberlandes gleichen geöffneten Truhen, die die generationenlange Arbeit der Bewohner ausbreiten. Auch im Randgebiet der Voralpen von Hirzel und Menzingen, der «schönsten ausgesprochenen Moränenlandschaft der Schweiz» (A. Heim), das mit seinen Hubeln, Höhen und dazwischenliegenden Riedern und Bachälchen eigenwillige Formen aufweist, ist die Streusiedlung heimisch. Der benachbarte Bezirk am Etzelhang gegen den Zürichsee hin heisst bezeichnenderweise «Höfe».

Die Talorientierung der Wohnbauten ist keine starre. Stets darauf bedacht, so wenig Bodenveränderungen als möglich vorzunehmen, wurden die kleinsten Gefällsverminderungen der Hänge zu Baustandorten ausgenutzt. Die Hausfirste machen den Schwung des Geländes mit. Lebendig wie der Fluss des Wassers, wie die leicht überschaubare Verästelung der Bäche an den Talhängen nehmen die Bauten organisch die Bewegung des Geländes auf. Der Zusammenhang mit dem Ganzen ist gewahrt, aber auch die einmaligen Standortsbedingungen haben die gebührende Rücksicht gefunden. Das weniger steile Gelände von Appenzell und des Gruyéerlandes gestattet eine freiere Bauorientierung nach der Sonne als die engeren Hochtäler.

Die Hausformen der Nachbargebiete blieben auf diejenigen einiger Voralpengebiete nicht ohne Einfluss. So bilden die überlieferten Luzerner- und Appenzellerhäuser exakte geometrische Zwischenformen der angrenzenden Bauformenbezirke. Mit ihren halb trauf- und halb giebelständigen Baukörpern stellen sie Uebergangsformen dar, sind aber dessen ungeachtet von eigener Prägung. Die luzernischen Grossbetriebe erfordern ein grosses Wohnhaus für die Familien und das Gesinde. Ein Giebelbau mit Quertrakt bildet das typische Luzerner Bauernhaus. Die grosse separate Stallscheuer, Speicher- und Schopfbauten ergänzen mit dem an bester Lage stehenden Wohnhaus den grossen Hof. Das kleinere Appenzellerheimet hingegen kommt mit einem Gebäude aus. Unter T-förmiger Firstanlage sind Wohnhaus, Stall und Scheune vereinigt. Der Wohnteil ist bei beiden Haustypen an der Giebelfront gelegen, als der bevorzugten Lage, wo der Hofzugang und meist auch das Kirchdorf überblickt werden kann. Nur schmale «Kirch- und Leidwege» verbinden die Einzelhöfe mit dem kleinen Gemeindezentrum, das oft nur aus wenigen Gebäuden besteht, die sich um Kirche und Friedhof scharren. Den strengen Weg scheuend, sind die Leute dieser abgelegenen Höfe auf Selbstversorgung bedacht und haben oft geringen Kontakt mit der entfernteren Umwelt.

In der funktionellen Gestaltung dieser Bauten bekundet sich der Wille der Bewohner zum Zusammenschluss, wie er dem menschlichen Wesen angeboren ist. Die ungünstigen äusseren Naturum-



Bild 3. Siedlung im «Schachen». Nordostfassade der Häuser an der Buchackerstrasse

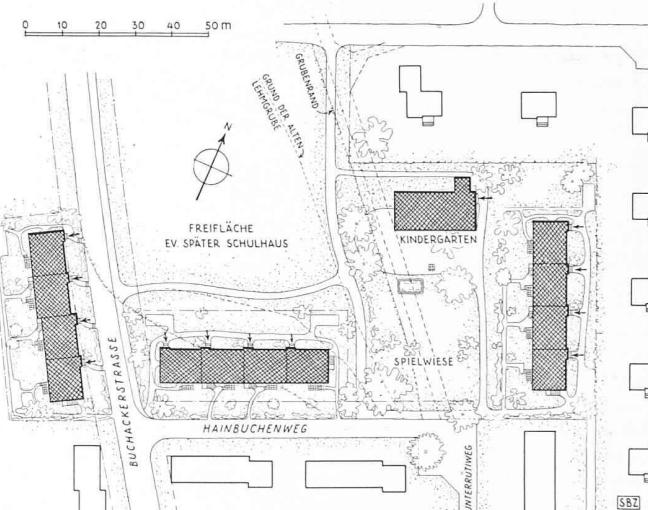


Bild 4. Siedlung im «Schachen». Arch. F. SCHEIBLER. 1:2000



Bild 5. Einzelheiten der Holzbauweise (Stirnwände und Brandmauern massiv)